

## DE Digitale Glas-Küchenwaage KS 210

- Wiegefläche
- Taste „UNIT“
- Ein-/Aus- und „TARE“-Taste
- Display
- Batteriefach (Unterseite)

## GB Digital glass kitchen scales KS 210

- Weighing surface
- Button „UNIT“
- On-/Off- and „TARE“-button
- Display
- Battery compartment (underside)

### Zeichenerklärung / Explanation of symbols:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



### WARNUNG!

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

### WARNING!

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

### LOT

LOT-Nummer  
LOT number



Hersteller  
Manufacturer

### ACHTUNG!

**Die Waage besitzt Sensor-Tasten! Tasten nur berühren!**

### ATTENTION!

**The scales feature sensor buttons. Only touch these buttons!**



### DE Sicherheitshinweise

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Die Waage ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht geeignet für medizinische oder kommerzielle Anwendungen; sie ist nicht amtlich geeicht.
- Platzieren Sie die Waage an einem Ort, an dem weder extreme Temperaturen noch extreme Luftfeuchtigkeit auftreten. Halten Sie die Waage von Wasser fern.
- Stellen Sie die Waage niemals auf einen unebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnenstrahlung aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern, da diese die Gerätefunktion stören könnten.
- Die Waage hat einen Messbereich bis zu 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Überladen Sie die Waage nicht, das könnte sie beschädigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Waage um. Vermeiden Sie Schläge und Erschütterungen der Waage. Lassen Sie sie nicht fallen und lassen Sie nichts darauf fallen. Sollte das Gerät herunterfallen und zerbrechen, besteht Verletzungsgefahr durch Splitter.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie die Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! **Explosionsgefahr!**
- Nicht kurzschließen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Nicht ins Feuer werfen! **Es besteht Explosionsgefahr!**
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

#### Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Digitale Glas-Küchenwaage **KS 210**
- 1 Knopfzellen-Batterie CR 2032, 3V
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



**WARNUNG**  
**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

#### INBETRIEBNAHME - Batterie entnehmen/einlegen:

Die **MEDISANA** Digitale Glas-Küchenwaage **KS 210** ist direkt zum Einsatz bereit, da eine Batterie bereits im Gerät vormontiert ist. Bevor Sie die Waage in Betrieb nehmen können, müssen Sie den Isolationsstreifen aus dem Batteriefach **5** an der Unterseite des Gerätes ziehen. Wechseln Sie die Batterie aus, wenn „**LO**“ im Display erscheint oder wenn im Display **1** nichts angezeigt wird, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben. Legen Sie eine 3V-Batterie (Lithium-Knopfzelle Typ CR2032) ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (Plus-Pol nach oben; zum Deckel weisend).

#### Waage ein-/ausschalten

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Untergrund.
- Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste **2** berühren.
- Manuelles Ausschalten der Waage durch langes Berühren und Halten der Ein-/Aus-Taste **2** :
- Berühren Sie die Taste und bleiben Sie solange auf der Taste, bis sich die Waage ausschaltet.
- Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn ca. 2 Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

#### Gewichtseinheit ändern

- Sie können sich das Gewicht in Gramm 0 - 999 g, bzw. in kg 1,000 - 5,000 kg, in ml oder in lb:OZ und in fl.oz anzeigen lassen. Betätigen Sie die Taste „UNIT“ **2**, bis die gewünschte Einheit angezeigt wird.

#### Wiegen

- Berühren Sie die Ein-/Aus-Taste **1** und warten Sie, bis im Display „0“ angezeigt wird.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche **1**. Das Gewicht wird im Display **4** angezeigt.

#### Tarierfunktion / Zuwiegen

- Wenn Sie beabsichtigen, das Wiegegut in einem Behälter zu wiegen, muss sich der Behälter bereits vor dem Einschalten auf der Wiegefläche **1** befinden. Sie können das Gewicht des Behälters auch „Jöschen“, indem Sie die Ein-/Aus- bzw. „TARE“-Taste **3** berühren. Im Display wird „0“ angezeigt.
- Geben Sie nun das Wiegegut dazu. Das Gewicht wird im Display **4** angezeigt. Betätigen Sie die „TARE“-

Taste **3**. Im Display **4** wird wieder „0“ angezeigt. Sie können nun das nächste Wiegegut dazugeben. Dieser Vorgang lässt sich beliebig oft wiederholen.

#### Überlast

Die Waage hat eine Tragkraft von max. 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz oder 176.4 fl.oz. Wird dieses Gewicht überschritten, erscheint auf dem Display die Anzeige „EEEE“.

#### Reinigung und Pflege

Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten. Reinigen Sie die Waage nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol. In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen aus.

#### Hinweise zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.

#### Batterie-Entsorgung:

Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

#### Technische Daten

Name und Modell:	<b>MEDISANA</b> Digitale Glas-Küchenwaage <b>KS 210</b>
Spannungsversorgung:	3 V = , 1 x 3V Batterie CR2032, Lithium-Knopfzelle
Anzeigesystem:	Digitale Anzeige
Messbereich / Teilung:	max. 5 kg / 5000 ml bzw. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Abmessungen:	ca. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Artikel Nr.:	40463 (Weiß) / 40471 (Motiv Apfel) / 40472 (Motiv Erdbeere) / 40473 (Motiv Olive)
EAN Nr.:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3

#### Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Batterien usw..
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de); Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

### GB Safety Information



**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**

- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual. The warranty will be invalidated if the device is used for purposes other than those for which it is intended.
- The device has been manufactured for domestic use. It is not suitable for commercial use in hospitals or other medical institutions. It is not officially calibrated.
- Do not use the appliance in a location where extreme temperatures or humidity may occur. Keep the scales away from liquids.
- Never place the scales on an uneven surface.
- Never place the device in direct sunlight.
- Do not use the unit in environments with high-frequent electromagnetic radiation, as this could affect the functions of the device.
- The scales have a measurement range up to 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Never overload the scales, as this could lead to damages.
- Handle the scales with care. Avoid impacts or vibrations. Do not let the device fall or drop anything on the scales. In case the device should fall and break, there is a danger of injury by splinters.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!

- Always keep the battery compartment well closed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children’s reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! **There is a danger of explosion!**
- Do not short circuit! **There is a danger of explosion!**
- Do not throw into a fire! **There is a danger of explosion!**
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

#### Scope of supply

Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use the appliance. Send it to a service point. The following parts are included:

- 1 **MEDISANA** Digital glass kitchen scales **KS 210**
- 1 Button cell battery CR 2032, 3V
- 1 Instruction manual



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



**WARNING**  
**Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!**

#### GETTING STARTED - Removing / Inserting battery:

The **MEDISANA** Digital glass kitchen scales **KS 210** is directly ready to use, as the battery is already inserted into the device. Before you can use the scales, you need to remove the insulation foil from the battery compartment **5** on the underside of the device. Exchange the battery when „**LO**“ appears in the display **1** or when nothing is shown in the display after the device is switched on. Put a 3V battery (lithium-button cell of type CR2032) into the compartment. Make sure the polarity is correct („+“ pointing upwards to the lid).

#### Switching the scales on or off

- Place the scales on a firm, level base.
- Switch the scales on by touching the On-/Off- button **2**.
- How to switch off the scales by touching and holding the On-/Off- button **2** : Touch the button and keep your finger on it until the scales switch off.
- After approximate 2 minutes of non-usage, the device will automatically switch off.

#### Change the unit of weight

- You may select grams 0 - 999 g, resp. kgs 1,000 - 5,000 kg, ml or lb:OZ or fl.oz as the unit of weight. Press the „UNIT“ button **2**, until the desired unit is selected.

#### Weighing

- Touch the On-/Off- button **1** and wait, until the display shows „0“.
- Put the item(s) to weigh on the weighing surface **1**. The weight will be shown in the display **4**.

#### Tare function

- If you want to weigh items in a container, the container should be placed on the weighing surface **1** before you switch on the scales. You may also „delete“ the weight of the container by touching the „TARE“ **3** button. The display will show „0“.
- Now add the items to weigh. The weight will be shown on the display **4**. Touch the „TARE“ **3** button. The display **4** will again show „0“. Now you may add the next item to weigh. You may repeat this procedure several times as desired.

#### Excess load

The scales have a load capacity of max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz or 176.4 fl.oz. The display will show „EEEE“ if this maximum load is exceeded.

#### Cleaning and care

Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes. Clean the scales with a soft, damp cloth. Never use abrasive cleaning agents or alcohol. Do not allow any water to get into the unit. Do not use the unit again until it is completely dry. Do not expose the unit to direct sunlight or high temperatures.

#### Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the battery before disposing of the equipment.

#### Battery disposal:

Do not dispose of old batteries with your household waste, but dispose of them at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

#### Technical specifications

Name and model:	<b>MEDISANA</b> Digital glass kitchen scales <b>KS 210</b>
Voltage supply:	3 V = , 1 x 3V battery CR2032, lithium button cell
Display system:	Digital display
Measuring range / division:	max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensions:	approx. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Item number:	40463 (white) / 40471 (apple) / 40472 (strawberry) / 40473 (olive)
EAN number:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3

#### In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

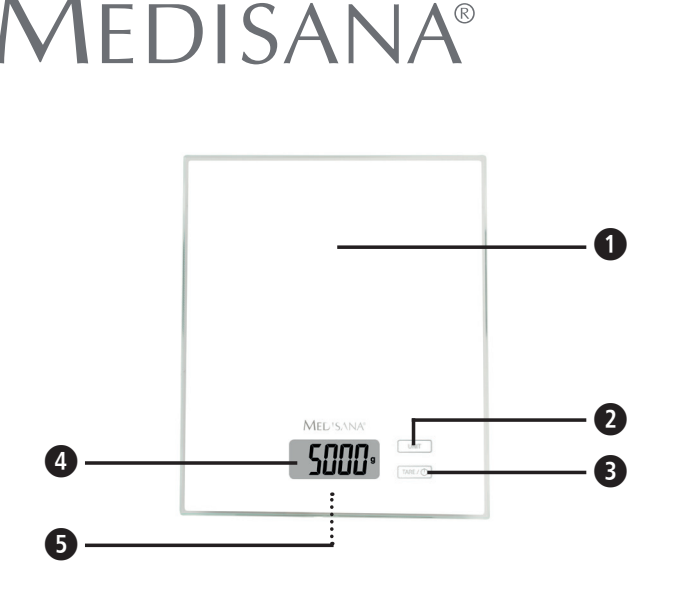
- The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
  - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
  - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - Accessories which are subject to normal wear and tear (batteries etc.).
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, GERMANY  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de); Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

The service centre address is shown on the attached leaflet.





**FR**
**Balance de cuisine numérique en verre KS 210**

- 1** Surface de pesage
- 2** Touche „UNIT“
- 3** Touche On/Off ↻ et « TARE »
- 4** Écran d’affichage
- 5** Compartiment à piles (face inférieure)

#### IT Balancia da cucina digitale KS 210

- 1** Superficie di pesatura
- 2** Tasto „UNIT“
- 3** Tasto ON/OFF ↻ e tasto “TARA”
- 4** Display
- 5** Vano batteria (in basso)

#### Légende / Spiegazione dei simboli:



Ce mode d’emploi fait partie du contenu de l’appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l’intégralité de ce mode d’emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l’appareil.

Queste istruzioni per l’uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l’uso. Leggere interamente queste istruzioni per l’uso. L’inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all’apparecchio.

**! AVERTISSEMENT !**
Ces avertissements doivent être respectés afin d’éviter d’éventuelles blessures de l’utilisateur.

**AVVERTENZA!**
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l’utente si ferisca.

**LOT**
N° de lot
Numero LOT

**Fabricant**  
**Produttore**

**ATTENTION !**
**La balance est équipée de touches tactiles ! Il vous suffit d’effleurer les touches ! ATTENZIONE!**
**La bilancia dispone di tasti a sensore! Tasti a sfioramento!**



**FR**
**Consignes de sécurite**
**Lisez attentivement le mode d’emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d’utiliser l’appareil. Conservez bien ce mode d’emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.**
**Lorsque vous remettez l’appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d’emploi à disposition.**

- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d’utilisation décrit dans ce mode d’emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Cette balance est exclusivement destinée à un usage domestique. Elle n’est en aucun cas destinée à un usage médical ou commercial ; elle n’a pas fait l’objet d’un étalonnage officiel.
- Placez la balance dans un endroit à l’abri de la chaleur et d’une humidité de l’air extrême. Maintenez également la balance à l’abri de l’eau.
- Veillez à placer la balance sur un support ferme et plat.
- Veillez à ne jamais exposer l’appareil au rayonnement direct du soleil.
- Veillez à ne pas utiliser l’appareil à proximité d’émetteurs électromagnétiques haute fréquence, ils pourraient perturber le fonctionnement de l’appareil.
- Cette balance dispose d’une plage de mesure allant jusqu’à 5 kg / 5 000 ml, soit 11 lb:0,4 Oz, 176,4 fl.oz. Veillez à ne pas surcharger la balance, cela pourrait l’endommager.
- Veillez à manipuler la balance avec précaution. Évitez les coups et les secousses sur celle-ci. Évitez de faire tomber la balance ou tout autre objet sur celle-ci. Il y a risque de blessure par éclats en cas de chute et de rupture de l’appareil.
- Veillez, en cas de dysfonctionnement, à ne pas réparer vous-même l’appareil, ceci entraînant l’annulation de la validité de la garantie. Toute réparation sur l’appareil devra être effectuée auprès d’un service après-vente agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu’on leur a montré comment utiliser l’appareil en toute sécurité et qu’elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
- Le nettoyage et l’entretien de la part de l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

#### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l’appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l’électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l’eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d’ingestion d’une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Introduisez correctement la pile en faisant attention à la polarité !
- Veillez à ce que le compartiment des piles soit parfaitement fermé !
- Retirez la pile si vous n’utilisez plus l’appareil pendant 3 mois au moins !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! **Risque d’explosion !**
- Ne pas les court-circuiter ! **Risque d’explosion !**
- Ne pas les jeter au feu ! **Risque d’explosion !**
- Stockez les piles que vous n’utilisez pas dans leur emballage et veillez à ce qu’elles restent éloignées d’objets métalliques afin d’éviter des courts-circuits !

**Éléments fournis**
Veuillez vérifier si l’appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l’appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service aprèsvente. La fourniture comprend:

- 1 MEDISANA** Balance de cuisine numérique en verre **KS 210**
- 1 pile bouton type CR2032, 3V
- 1 mode d’emploi

**! Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l’environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n’avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.**

**! AVERTISSEMENT**
**Veillez à garder les films d’emballage hors de portée des enfants ! Ils risqueraient de s’étouffer !**

**MISE EN SERVICE - Retirer/Insérer la pile:**
La balance de cuisine numérique en verre **KS 210** est directement prête à l’emploi, étant donné qu’une pile est déjà pré-installée dans l’appareil. Avant de pouvoir mettre la balance en service, vous devez retirer les bandes isolantes situées sur le compartiment à piles **5** se trouvant sur la face inférieure de l’appareil. Veillez à changer la pile dès lors que « **LO** » apparait sur l’écran d’affichage, ou si l’écran **1** s’affiche plus rien après que vous ayez allumé l’appareil. Insérez une pile 3V (pile bouton lithium type CR2032). Veillez à bien respecter la polarité (pôle positif vers le haut, en direction du couvercle).

**Allumer/éteindre la balance**

- Placez l’appareil sur une surface plane et stable.
- Allumez la balance en effleurant la touche On/Off ↻ **1**.
- La balance peut s’éteindre manuellement en effleurant de manière prolongée la touche On/Off ↻ **3**: il vous suffit d’effleurer la touche jusqu’à ce que la balance s’éteigne.
- La balance s’éteint, en outre, automatiquement en cas d’inactivité pendant environ 2 minutes.

**Modifier l’unité de mesure**

- Vous pouvez afficher le poids en grammes 0 - 999 g, en kg 1,000 - 5,000 kg, en ml, en lb:OZ ou en fl.oz. Appuyez, pour cela, sur la touche « UNIT » **2**, jusqu’à ce que l’unité souhaitée s’affiche.

**Pesée**

- Maintenez la touche On/Off ↻ **3** enfoncée jusqu’à ce que l’écran affiche « 0 ».
- Placez l’objet à peser sur la surface de pesage **1**. Le poids s’affiche alors à l’écran **1**.

**Fonction de tarage / pesée par addition**

- Si vous souhaitez peser un objet dans un récipient, vous devez placer ce dernier sur la surface de pesage **1** avant d’allumer l’appareil. Vous pouvez dès lors « retrancher » le poids du récipient en effleurant la touche On/Off ou sur la touche « TARE » ↻ **3**. L’écran affiche alors « 0 ».

- Placez à présent l’objet à peser sur la balance. Le poids s’affiche alors à l’écran **1**. Appuyez ensuite sur la touche « TARE » ↻ **3**. Sur l’écran **1** s’affiche à nouveau la valeur « 0 ». Vous pouvez à présent placer le prochain objet à peser sur la balance. Vous pouvez renouveler cette opération autant de fois que vous le souhaitez.

**Surcharge**
La balance dispose d’une capacité de charge maximale de 5 kg / 5000 ml soit 11 lb:0,4 Oz ou 176,4 fl.oz. En cas de dépassement de la charge maximale, l’écran affiche alors « **EEEE** ».

**Nettoyage et entretien**
Veillez à ne jamais utiliser de détergents agressifs ou de brosses à poils durs pour nettoyer l’appareil. Nettoyez votre balance exclusivement à l’aide d’un chiffon doux, légèrement humide. N’utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l’alcool. L’appareil doit être protégé contre toute pénétration d’eau. Dans le cas contraire, ne réutilisez celui-ci que lorsqu’il est à nouveau complètement sec. N’exposez jamais votre appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées.

**Élimination**

- Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu’ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Retirez la pile avant de jeter l’appareil.
- Mise au rebut des piles :** Ne jetez en aucun cas vos piles et accumulateurs usagés avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, voire dans l’un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés !

<b>Caractéristiques techniques</b>	
Nom et modèle <span> </span> :	<b>MEDISANA</b> Balance de cuisine numérique en verre <b>KS 210</b>
Alimentation électrique <span> </span> :	3 V = , 1 x 3V pile 3V CR2032, pile bouton lithium
Système d’affichage <span> </span> :	affichage numérique
Plage de mesure / répartition <span> </span> :	max. 5 <span> </span> kg / 5000 <span> </span> ml soit 11 <span> </span> lb:0,4 <span> </span> Oz, 176,4 <span> </span> fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensions <span> </span> :	env. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
N° d’article <span> </span> :	40463 (blanc) / 40471 (pomme) / 40472 (fraise) / 40473 (olive)
Code EAN <span> </span> :	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b> Dans le cadre du travail continu d’amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.</b>	
<small>La dernière version de ce mode d’emploi est disponible sur le site www.medisana.com</small>	

**Conditions de garantie et de réparation**
En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S’il est nécessaire d’expédier l’appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d’achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:

- Une garantie de trois ans à compter de la date d’achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d’intervention de la garantie, la date d’achat doit être prouvée en présentant le justificatif d’achat ou la facture.
- Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
- Les services effectués sous garantie n’entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l’appareil, ni pour les composants remplacés.
- Sont exclus de la garantie:
  - tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d’utilisation.
  - les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l’acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
  - les dommages survenus durant le transport de l’appareil depuis le site du fabricant jusque chez l’utilisateur ou lors de l’expédition de l’appareil au service clientèle.
  - les accessoires soumis à une usure normale (piles etc.).
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l’appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l’appareil est couvert par la garantie.

**! MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALLEMAGNE
Vous trouverez l’adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.
E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com

**IT**
**Norme di sicurezza**
**Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l’uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l’uso per gli impieghi successivi. Se l’apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l’uso.**

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l’impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- La bilancia è destinata esclusivamente all’uso domestico. Non è adatta a scopi medici o commerciali; non è tarata ufficialmente.
- Collocare la bilancia in un luogo non soggetto a temperature estreme o a forte umidità. Tenere la bilancia lontana dall’acqua.
- Non posizionare mai la bilancia su superfici irregolari.
- Non esporre l’elettrodomestico alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a trasmettitori elettromagnetici ad alta frequenza, poiché potrebbero disturbare il funzionamento dell’unità.
- La bilancia ha un campo di misura fino a 5 kg / 5000 ml ossia 11 lb: 0,4 oz, e 176.4 fl.oz. Non sovraccaricare la bilancia poiché potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare la bilancia con cautela. Evitare che la bilancia subisca urti e scossoni. Non farla cadere e fare attenzione che niente ci cada sopra. Se l’apparecchio cade e si frantuma le schegge potrebbero causare lesioni alle persone nelle vicinanze.
- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare il dispositivo, pena l’annullamento della garanzia. Affidare le riparazioni esclusivamente ai centri di assistenza autorizzati.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell’uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.

#### INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere ben chiuso!

- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! **Pericolo di esplosione!**
- Non cortocircuitare! **Pericolo di esplosione!**
- Non gettare nel fuoco! **Pericolo di esplosione!**
- Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

**Materiale in dotazione**
Verificare in primo luogo che l’apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l’apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 MEDISANA** Bilancia da cucina digitale **KS 210**
- 1 Batteria 3V (a bottone al litio di tipo CR2032)
- 1 Istruzioni per l’uso

**! Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d’imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.**

**! AVVERTIMENTO**
**Assicurarsi che i sacchetti d’imballaggio non siano alla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento!**

**MESSA IN FUNZIONE - Inserimento/estrazione della batteria:**
La bilancia da cucina digitale **MEDISANA KS 210** è subito pronta all’uso poiché è già dotata di batteria. Prima di poter mettere in funzione la bilancia, rimuovere la striscia isolante dal vano batteria **5** sul lato inferiore dell’apparecchio. Sostituire la batteria quando sul display compare la scritta “LO” o quando, dopo l’accensione dell’apparecchio, il display **1** non indica niente. Inserire una batteria 3V (a bottone al litio di tipo CR2032). Prestare attenzione alla polarità (polo positivo in alto, che indica verso il coperchio).

**Accensione / spegnimento della bilancia**

- Collocare l’apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Accendere la bilancia toccando il tasto ON/OFF ↻ **3**.
- Spegnimento manuale della bilancia mediante tocco prolungato del tasto ON/OFF ↻ **3**: Toccare il tasto e tenerlo premuto finché la bilancia non si spegne.
- La bilancia si spegne automaticamente se non viene utilizzata per circa 2 minuti.

**Modificare l’unità di peso**

- Il peso può essere indicato in grammi 0 - 999 g, o in kg 1,000 - 5,000 kg, in ml o in lb:OZ e in fl.oz. Toccare il tasto “UNIT” **2**, finché non viene indicata l’unità desiderata.

**Pesatura**

- Toccare il tasto ON/OFF ↻ **3** e attendere finché sul display non compare “0”.
- Posizionare il materiale da pesare sulla superficie di pesatura **1**. Il peso viene indicato sul display **4**.

**Funzione della tara / taratura**

- Se si intende pesare il materiale in un contenitore, quest’ultimo deve essere collocato sulla superficie di pesatura **1** già prima dell’accensione della bilancia. È possibile anche “cancellare” il peso del contenitore toccando il tasto “TARA” ↻ **3**. Il display indica “0”.
- Collocare ora il materiale da pesare. Il peso viene indicato sul display **4**. Premere il tasto “TARA” ↻ **3**. Il display **4** indica di nuovo “0”. Aggiungere ora il materiale da pesare successivo. Questa procedura può essere ripetuta tutte le volte che si vuole.

**Sovraccarico**
La bilancia ha una portata massima di 5 kg / 5000 ml ossia 11 lb:0,4 Oz o 176,4 fl.oz. Se il peso massimo viene superato, sul display compare la scritta “EEEE”.

**Pulizia e manutenzione**
Non utilizzare mai detersivi o spazzole aggressivi. Pulire la bilancia solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detersigenti aggressivi o alcol. Nell’apparecchio non deve penetrare acqua. Riutilizzare l’apparecchio solo quando è completamente asciutto. Non esporre l’apparecchio alla luce del sole diretta o ad alte temperature.

**Smaltimento**

- L’apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l’obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell’ambiente. Togliere le pile prima di smaltire lo strumento.
- Smaltimento della batterie:** Non gettare pile e batterie usate nei normali rifiuti domestici, ma tra i rifiuti speciali o in un punto di raccolta di batterie in negozi specializzati.

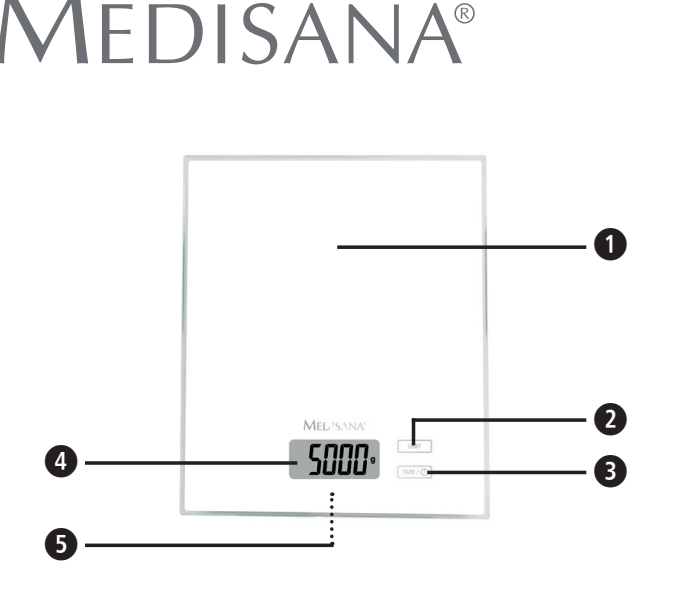
<b>Dati tecnici</b>	
Nome e modello:	<b>MEDISANA</b> Bilancia da cucina digitale <b>KS 210</b>
Alimentazione:	3V = , 1 x 3V batterie CR2032, a bottone al litio
Sistema di visualizzazione:	Display digitale
Campo di misura / divisione:	max. 5 <span> </span> kg / 5000 <span> </span> ml ossia 11 <span> </span> lb:0,4 <span> </span> Oz, 176,4 <span> </span> fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensioni:	ca. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Codice articolo:	40463 (bianco) / 40471 (mela) / 40472 (fragola) / 40473 (oliva)
Codice EAN:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b> Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.</b>	
<small>La versione attuale di queste istruzioni per l’uso si trova all’indirizzo: www.medisana.com</small>	

**Condizioni di garanzia e di riparazione**
In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l’apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
- Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l’apparecchio né per i componenti sostituiti.
- La garanzia non include:
  - tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall’inosservanza delle istruzioni d’uso,
  - i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall’acquirente o da terzi non autorizzati,
  - danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l’invio al servizio clienti,
  - gli accessori soggetti a normale usura (batterie ecc.).
- È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall’apparecchio anche se il danno all’apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

**! MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, GERMANIA
L’indirizzo del servizio di assistenza E-Mail: info@medisana.de; Internet: www.medisana.com
è riportato nel foglio allegato separato.





### ES Báscula de cocina de cristal digital KS 210

- 1** Superficie para el pesaje
- 2** Tecla „UNIT“
- 3** Tecla Encendido/Apagado 🔌 y TARA
- 4** Pantalla
- 5** Compartimento para pila (lado inferior)

### PT Balança de cozinha digital de vidro KS 210

- 1** Superfície de pesagem
- 2** Tecla „UNIT“
- 3** Tecla Lig./Desl. 🔌 e „TARE“
- 4** Visor
- 5** Compartimento das pilhas (parte inferior)

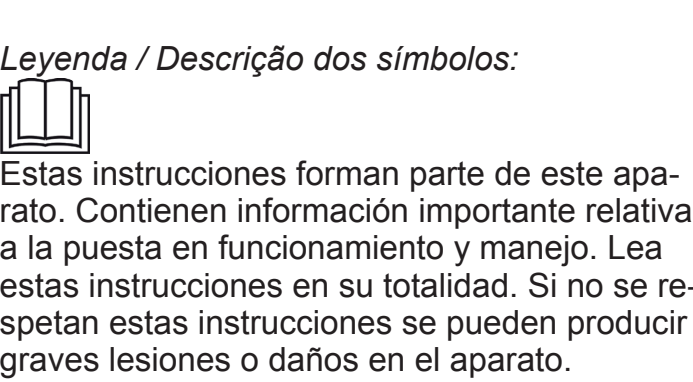


Diagrama de conexión de la báscula MEDISANA KS 210.

Diagrama de conexión de la báscula MEDISANA KS 210.

Diagrama de conexión de la báscula MEDISANA KS 210.

Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.

Diagrama de conexión de la báscula MEDISANA KS 210.

Diagrama de conexión de la báscula MEDISANA KS 210.

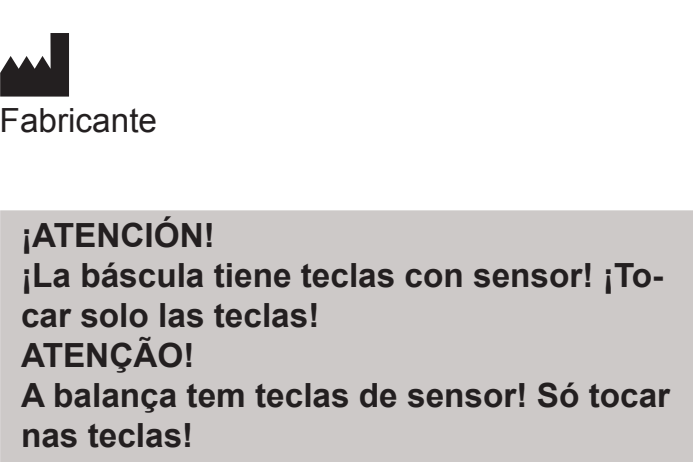
Este manual de instrucciones pertenece a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

#### LOT

Número de LOTE

Número de lote



#### ES Indicaciones de seguridad

**Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.**

- Utilice el aparato sólo según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. Si utiliza el aparato para otro fin que no sea su uso previsto perdería el derecho de garantía.
- La báscula solo es apta para uso doméstico. No es apta para aplicaciones médicas o comerciales; no es apta para aplicaciones oficiales.
- Sitúe la báscula en un lugar en el que no haya ni temperaturas extremas ni humedad del aire extrema. Mantenga la báscula lejos del agua.
- No coloque la báscula sobre una superficie irregular.
- No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar.
- No utilice el aparato cerca de aparatos emisores electromagnéticos de alta frecuencia, dado que pueden interferir en la función del aparato.
- La báscula tiene un rango de medición de hasta 5 kg / 5000 ml o 11 lb:0.4 Oz / 176.4 fl.oz. No sobrecargue la báscula, ya que podría sufrir daños.
- Maneje la báscula con cuidado. Evite los golpes y sacudidas con la báscula. No deje que se caiga ni que caiga nada encima. Si el aparato se cayera y se rompiera, existe peligro de lesiones por astillas.
- Por favor no intente reparar el aparato usted mismo en caso de avería o fallos, ya que de lo contrario perdería cualquier derecho a garantía. Consulte con su comercio especializado y deje llevar a cabo reparaciones exclusivamente por estaciones de servicio autorizadas.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.

#### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Nunca las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! **¡Peligro de explosión!**
- ¡No las ponga en cortocircuito! **¡Peligro de explosión!**
- ¡No las tire al fuego! **¡Peligro de explosión!**
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un cortocircuito!

**Volumen de suministros**  
Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente. El volumen de entrega comprende:  

- 1 **MEDISANA** Báscula de cocina de cristal digital **KS 210**
- 1 pila de 3V (litio tipo CR2032)
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

**ADVERTENCIA**  
**¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños!**  
**¡Existe el peligro de asfixia!**

**PUESTA EN FUNCIONAMIENTO - Instalar / desinstalar la pila:**  
La báscula de cocina de cristal digital **MEDISANA KS 210** está lista para su uso, ya que cuenta con una pila en el aparato. Antes de poner en servicio la báscula, deberá retirar la tira aislante del compartimento de pila **5** en la parte inferior del aparato.. Cambie la pila cuando el símbolo «**LO**» aparezca en la pantalla o cuando en la pantalla **4** no se muestre nada, tras haber encendido el aparato. Coloque una pila de 3V (litio tipo CR2032). Asegúrese de la correcta polaridad (polo positivo hacia arriba, mirando hacia la tapa).

**Encender y/o apagar la báscula**

- Sitúe el aparato en una superficie firme y regular.
- Conecte la báscula presionando para ello la tecla Encendido/Apagado **3**.
- Desconexión manual de la báscula mediante una pulsación prolongada de la tecla Encendido/Apagado **3**: Pulse la tecla y manténgala pulsada hasta que la báscula se apague.
- La báscula se apaga automáticamente cuando transcurren aprox. 2 minutos sin que haya sido manejada.

**Modificar la unidad de peso**

- Puede ver el peso en gramos 0 - 999 g, o en kg 1,000 - 5,000 kg, em ml o en lb:OZ y en fl.oz. Pulse la tecla «UNIT» 2 hasta que se muestre la unidad deseada.

**Pesar**

- Pulse la tecla Encendido/Apagado **3** y espere hasta que en la pantalla se muestre «0».
- Coloque el material a pesar en la superficie para el pesaje **1**. El peso se muestra en la pantalla **4**.

**Función de tara / peso adicional**

- Si pretende pesar algo en un recipiente, el recipiente debe encontrarse ya antes del encendido en la superficie para el pesaje **1**. También puede «borrar» el peso del recipiente; para ello pulse la tecla Encendido/Apagado o la tecla «TARA» **3**. En la pantalla se muestra «0».
- Añada ahora el material a pesar. El peso se muestra en la pantalla **4**. Pulse la tecla «TARA» **3**. En la pantalla **4** se muestra de nuevo «0». Puede añadir a continuación el siguiente material a pesar. Este procedimiento se puede repetir de forma discrecional.

**Sobrecarga**  
La báscula tiene una capacidad portante de máx. 5 kg / 5000 ml o 11 lb:0.4 Oz o 176.4 fl.oz. Si se supera este peso, en la pantalla aparece el mensaje „EEEE”.

**Limpieza y cuidado**  
No utilice agentes limpiadores abrasivos ni cepillos de cerdas duras. Limpie la báscula únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto un medio de limpieza afilado ni alcohol. En el aparato no debe entrar agua. No utilice el aparato hasta que se haya secado del todo. No coloque el aparato directamente bajo la radiación solar o expuesto a elevadas temperaturas.

**Indicaciones para la eliminación**  
 Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato.  
**Eliminación de la pila:**  
No desechе las pilas gastadas ni las baterías en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en el comercio especializado.

<b>Datos Técnicos</b>	
Denominación y modelo:	<b>MEDISANA</b> Báscula de cocina de cristal digital <b>KS 210</b>
Suministro de tensión:	3 V = , 1 x 3V batería CR2032, litio
Sistema de visualización:	Indicación digital
Rango de medición / división:	max. 5 kg / 5000 ml o11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Medidas:	aprox. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Nº. Art.:	40463 (blanco) / 40471 (manzana) / 40472 (fresa) / 40473 (oliva)
Nº EAN.:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b>Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.</b>	
En <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a> encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.	

**Condiciones de garantía y reparación**  
Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra. En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:  
**1.** Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un periodo de tres años a partir de la fecha de comprá. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.  
**2.** Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del periodo de garantía.  
**3.** La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.  
**4.** Esta garantía no cubre:

- todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
- los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
- los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
- accesorios sometidos a un desgaste normal.

**5.** Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALEMANIA  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de); Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)  
Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

**PT Avisos de segurança**  
**Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.**

- Utilize o aparelho apenas em conformidade com as suas instruções de utilização. Em caso de utilização imprópria, é anulada a garantia.
- A balança destina-se ao uso doméstico. Não é adequada para aplicações medicinais ou comerciais; não está aferida oficialmente.
- Coloque a balança num local que não esteja sujeito a temperaturas extremas ou humidade extrema do ar. Mantenha a balança afastada de água.
- Nunca coloque a balança numa base irregular.
- Não exponha o aparelho a raios solares diretos.
- Não opere o aparelho na proximidade de emissores eletromagnéticos de elevada frequência, estes podem influenciar as funções do aparelho.
- A balança tem um volume de medição até 5 kg / 5000 ml ou. 11 lb:0.4 Oz, / 176.4 fl.oz. A sobrecarga da balança pode causar danos na mesma.
- Manuseie a balança com cuidado. Evite impactos e choques na balança. Não a deixe cair e não deixe nada cair na balança. Se deixar cair o aparelho e o partir existe perigo de ferimento devido a cacos.
- Em caso de avaria, não reparar o dispositivo por iniciativa própria, visto que isto implicaria uma perda de todos os direitos de garantia. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, conseqüentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.

#### INDICAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS

- Não abra as pilhas!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!

- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não volte a carregar as pilhas! **Existe perigo de explosão!**
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! **Existe perigo de explosão!**
- Não coloque as pilhas no fogo! **Existe perigo de explosão!**
- Guarde as pilhas não utilizadas na embalagem e não na proximidade de objectos metálicos para evitar um curto-circuito!

**Material fornecido**  
Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência. Do volume de fornecimento fazem parte:  

- 1 **MEDISANA** Balança de cozinha digital de vidro **KS 210**
- 1 Pilha de lítio botão tipo 3V, CR2032
- 1 Manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

**ADVERTÊNCIA**  
**Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças! Existe perigo de asfixia!**

**Colocação em funcionamento - Retirar / colocar as pilhas:**  
A balança de cozinha digital de vidro **MEDISANA KS 210** está preparada para ser usada diretamente, dado que uma pilha já está pré-montada no aparelho. Antes de poder usar a balança deve retirara barra isoladora do compartimento das pilhas **5**, na parte inferior do aparelho. Substitua a bateria, quando é exibido „**LO**” no visor ou quando no visor **4** não é exibido nada, depois de ter ligado o aparelho. Coloque uma pilha de 3V (pilha de lítio botão tipo CR2032). Tenha em consideração a polaridade (polo positivo para cima, virado para a tampa).

**Ligar/desligar balança**

- Coloque o aparelho numa base regular e firme.
- Ligue a balança tocando na tecla Lig./Desl. **3**.
- Desligar manualmente a balança tocando prolongadamente a tecla Lig./Desl. **3**: Mantenha o dedo na tecla até a balança se desligar.
- A balança desliga-se automaticamente quando não é usada durante aprox. 2 minutos.

**Alterar unidade de peso**

- É possível exibir o peso em gramas 0 - 999 g, ou em kg 1,000 - 5,000 kg, em ml ou em lb:OZ e em fl.oz. Acione a tecla „UNIT” **2** até ser exibida a unidade desejada.

**Pesar**

- Toque a tecla lig./desl. **3** e espere até ser exibido „0” no visor.
- Coloque o material a pesar na superfície de pesagem **1**. O peso é exibido no visor **4**.

**Função de tara / Pesagem adicional**

- Quando pretender pesar o material com um recipiente, é necessário que o recipiente já se encontre na superfície de pesagem **1** antes de ligar. Pode também „eliminar” o peso do recipiente clicando na tecla Lig./Desl. ou „TARE” **3**. No visor é exibido um „0”.
- Adicione o material a pesar. O peso é exibido no visor **4**. Acione a tecla „TARE” **3**. No visor **4** é novamente exibido „0”. Pode agora adicionar o próximo material a pesar. Este processo pode ser repetido as vezes que desejar.

**Sobrecarga**  
A balança tem uma capacidade de carga máxima de 5 kg / 5000 ml ou 11 lb:0.4 Oz ou 176.4 fl.oz. Se este peso for excedido é exibido „EEEE” no visor.

**Limpeza e manutenção**  
Não use produtos de limpeza agressivos ou escovas fortes. Limpe a balança apenas com um pano macio ligeiramente humedecido. Nunca use meios de limpeza afiados ou álcool. Não pode entrar água no aparelho. Volte a usar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco. Não sujeite o aparelho a raios solares diretos ou temperaturas elevadas.

**Indicações sobre a eliminação**  
 Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas.  
**Eliminação de baterias:**  
Não deite pilhas e baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as no lixo próprio ou entregue-as no pilhão na loja especializada!

<b>Dados técnicos</b>	
Nome e modelo:	<b>MEDISANA</b> Balança de cozinha digital de vidro <b>KS 210</b>
Alimentação de tensão:	3 V = , 1 x 3V bateria CR2032, pilha de lítio botão
Sistema de indicação:	Visor digital
Área de indicação / Divisão:	máx. 5 kg / 5000 ml ou 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Dimensões:	aprox. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Artigo nº:	40463 (Branco) / 40471 (maça) / 40472 (morango) / 40473 (Olive)
EAN Code:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b>Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.</b>	
A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>	

**Garantia e condições de reparação**  
Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra. Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:  
**1.** Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.  
**2.** As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.  
**3.** Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.  
**4.** A garantia exclui:

- todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
- danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
- danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
- componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.

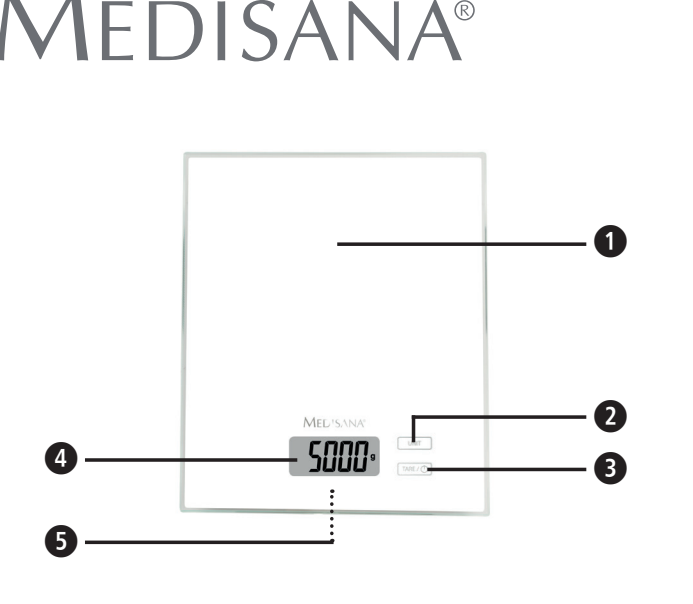
**5.** Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALEMANHA  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de); Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)  
Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.









### SE Digital glasköksväg KS 210

- Vägyta
- Knapp „UNIT“
- På-/Av- ⏻ och “TARE“-knapp
- Display
- Batterifack (undersida)

#### GR Ψηφιακή γυάλινη ζυγαριά κουζίνας KS 210

- Επιφάνεια ζύγισης
- Πλήκτρο „UNIT“
- Πλήκτρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) ⏻ και «TARE»
- Οθόνη
- Θήκη μπαταριών (κάτω πλευρά)

*Teckenförklaring / Επεξήγηση συμβόλων:*



Βruksanvisningen hör till apparaten. Den innehåller viktig information om igångsättning och användning. Läs igenom hela bruksanvisningen. Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ανήκει σε αυτήν τη συσκευή. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την έναρξη της λειτουργίας και τη μεταχείριση. Μελετήστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών. Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδι-ου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.



### WARNING

Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

### LOT

LOT-nummer

Αριθμός LOT



Tillverkare
Παραγωγός

**OBS!**

**Vågen har sensorknappar! Det räcker att vidröra knapparna!
**ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Η ζυγαριά διαθέτει πλήκτρα αισθητήρων αφής! Απλά αγγίζετε τα πλήκτρα!**





#### SE Säkerhetshänvisningar

**Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.**

- Använd apparaten enbart till det den är avsedd för enligt bruksanvisning. Vid annan användning bortfaller garantianspråken.
- Vågen är endast avsedd för hemmabruk. Den är inte lämplig för medicinskt el-ler kommersiellt bruk; den är inte officiellt verifierad.
- Placera vågen på en plats, där inga extrema temperaturer eller extrem luftfuktighet uppstår. Håll vågen borta från vatten.
- Placera aldrig vågen på ojämnt underlag.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.
- Använd inte vågen i närheten av högfrekventa elektromagnetiska sändare, då dessa kan störa funktionen av enheten.
- Vågen har ett mätområde upp till 5 kg/5000 ml eller 11 lb:0,4 oz, 176,4 fl oz. Överbelasta inte vågen, den kan skadas.
- Använd vågen med varsamhet. Undvik att utsätta vågen för stötar och vibrationer. Tappa den inte, och låt inget falla ned på den. Om enheten skulle falla ned och gå sönder, uppstår risk för skada från splitter.
- Vid fel, reparera inte själv enheten, då detta gör att garantin blir ogiltig. Låt enbart reparationer utföras av det auktoriserade servicestället.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

#### ΣΑΚΕΡΗΤΣΑΝVΙΣNΙΓΑΡ FÖR ΒΑΤΤΕRΙ

- Μοντερα ιντε ισάρ βαττεριερνα!
- Τα γεναστ ου τομμα βαττεριερ ου apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Se till att batterifacket är ordentligt stängt!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! **Explosionsrisk!**
- Se till att batterierna inte kortsluts! **Explosionsrisk!**
- Släng inte batterierna i örppen eld! **Explosionsrisk!**
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och inte i närheten av metall-föremål - risk för kortslutning!

<b>Leveransomfång</b>		
Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe. Följande delar skall medfölja vid leverans: <ul style="list-style-type: none"><li><b>1 MEDISANA</b> Digital glasköksväg <b>KS 210</b></li> <li>1 3V-batteri (litium-knappcellsbatteri typ CR2032)</li></ul>		• 1 bruksanvisning
 Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.		
 <b>WARNING</b> Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!		

**Idrifttagning - Batteribyte:**
**MEDISANA** digital glasköksväg **KS 210** är klar att användas direkt, eftersom ett batteri redan är inmonterat i enheten. Innan du kan börja använda vågen, måste du dra bort isoleringsremsan ur batterifacket ➊ på enhetens undersida. Byt batterierna när "LO" visas i displayen, eller när ingenting visas i displayen ➋, efter att enheten har slagits på. Sätt i ett 3V-batteri (litium-knappcellsbatteri typ CR2032). Observera polariteten (pluspolen uppåt; pekande upp mot taket).

- Slå på/stänga av vågen**
- Placera enheten på ett jämnt, fast underlag.
  - Slå på vågen genom att vidröra På-/Av-knappen ⏻ ➌.
  - Vågen stängs manuellt av genom att vidröra och hålla kvar på På-/Av-knappen ⏻ ➍: Vidrör knappen och håll kvar på knappen tills vågen stängs av.
  - Vågen stängs automatiskt av efter ca 2 minuter, om ingen åtgärd har utförts.

#### Ändra viktenhet

- Du kan välja att visa vikten i gram 0 - 999 g, eller i kg 1,000 - 5,000 kg, i ml eller i lb: oz och i fl oz. Använd knappen "UNIT" ➎, tills önskad enhet visas.

#### Vägning

- Vidrör På-/Av-knappen ⏻ ➏ och vänta tills "0" visas i displayen.
- Placera det som ska vägas på vägytan ➐. Vikten visas i displayen ➑.

#### Tarafunktion/Tilläggsvägning

- Om du avser att väga det som ska vägas i en behållare, måste behållaren placeras på vägytan ➐ innan du slår på vågen. Du kan också "radera" behållarens vikt genom att vidröra På-/Av- eller "TARE"-knappen ⏻ ➑. På displayen visas "0".
- Lägg nu till det som ska vägas. Vikten visas i displayen ➑. Använd "TARE"-knappen ⏻ ➑. I displayen ➑ visas åter "0". Nu kan nästa sak som ska vägas läggas till. Detta förfarande kan upprepas så ofta som önskas.

#### Överbelastning

Vågen har en kapacitet på max. 5 kg / 5000 ml eller 11 lb:0.4 Oz eller 176.4 fl.oz. Om denna vikt överskrids, visas "EEEE" i displayen.

#### Rengöring och vård

Använd aldrig starka rengöringsmedel eller vassa borstar. Rengör vågen enbart med en mjuk, lätt fuktad trasa.

Använd under inga omständigheter några starka rengöringsmedel eller alkohol. Låt inte vatten tränga in i enheten. Använd enheten först när den är helt torr. Utsätt inte enheten för direkt solljus eller höga temperaturer.

#### Hänvisning gällande avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoptorna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande samlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Ta alltid ut batterierna innan Ni kastar apparaten.

**Bortskaffande av batterier:**

Kasta inte förbrukade batterier i hushållsoporna, utan i farligt avfall eller lämna dem på en batteriinsamlingsstation i butik!



<b>Teknisk Data</b>	
Namn och modell:	<b>MEDISANA</b> Digital glasköksväg <b>KS 210</b>
Strömförsörjning:	3 V = , 1 x 3V batteri CR2032, litium-knappcell
Displaysystem:	Digital visning
Mätområde/Uppdelning:	max. 5 kg / 5000 ml eller 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Ytermått:	ca 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Artikel nr.:	40463 (vit) / 40471 (äpple) / 40472 (jordgubb) / 40473 (olive)
EAN Code:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b>Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.</b>	
Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>	

#### Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot. Följande garantiförutsättningar gäller:

- På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förvisas med inköpskvitto eller faktura.
- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
- Utförande av garantitätagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
- Garantin gäller inte för:
  - Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
  - Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
  - Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
  - Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
- Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantitätagande.

<b>MEDISANA AG</b>		
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND		Service-adresserna finns på en separat bilaga.
E-Mail: <a href="mailto:info@medisana.de">info@medisana.de</a> ; Internet: <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>		

<b>GR</b>	<b>Οδηγίες για την ασφάλεια</b>
	<b>Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.</b>
	

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοό ροορισμού της και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Σε ερίτωση ακατάλληλης χρήσης διαγράφεται κάθε εγγυητική αξίωση.
- Η ζυγαριά προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για ιατρικές ή εμπορικές εφαρμογές αφού δεν είναι επίσημα βαθμονομημένη.
- Τοποθετήστε το ζυγαριά σε μέρος χωρίς ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας ή ακραία επίπεδα υγρασίας. Φυλάσσετε τη ζυγαριά μακριά από νερό.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σε μη ομαλή επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε υψίσυχουος ηλεκτρομαγνητικούς πομπούς, γιατί μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές επηρεάζοντας τη λειτουργία της συσκευής.
- Το εύρος μέτρησης της ζυγαριάς ανέρχεται σε έως 5 kg / 5000 ml ή 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά, μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Μεταχειρίζεστε με προσοχή τη ζυγαριά. Αποφεύγετε προσκρούσεις και κραδασμούς της ζυγαριάς. Μην την αφήσετε να πέσει κάτω ή να πέσει κάτι επάνω της. Στην περίπτωση πτώσης και θραύσης της συσκευής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα.
- Στην περίπτωση βλαβών μην επισκευάζετε μόνος σας τη συσκευή, γιατί αυτό επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.


#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ


- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Αφαιρείτε άμεσα από τη συσκευή τις άχρηστες μπαταρίες!
- Αυξημένος κίνδυνος διαροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξέα μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να παραμένει καλά σφραγισμένος!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! **Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**

- Αποθηκεύετε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, για να αποφευχθεί η περίπτωση βραχυκυκλώματος!

**Περιεχόμενο παράδοσης**
Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και στείλετε τη στο τμήμα σέρβις για επισκευή.
Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 MEDISANA** Ψηφιακή γυάλινη ζυγαριά κουζίνας **KS 210**
- 1 μπαταρία 3V (μπαταρία λιθίου κουμπί, τύπος CR2032)
- 1 οδηγία χρήσης

 Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στον κύκλο πρώτων υλών. Σας παρακαλούμε να αποσύρετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο σας.

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>
	<b>Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξιάς!</b>

#### Έναρξη λειτουργίας - Αφαίρεση / τοποθέτηση μπαταρίας:

Το προϊόν της εταιρείας **MEDISANA** Ψηφιακή γυάλινη ζυγαριά κουζίνας **KS 210** είναι έτοιμο προς χρήση, αφού στη συσκευή υπάρχει τοποθετημένη μία μπαταρία. Πριν μπορέσετε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, θα πρέπει να τραβήξετε την ταινία μόνωσης από τη θήκη μπαταρίας ➊ στο κάτω μέρος της συσκευής. Όταν το σύμβολο αντικατάστασης μπαταριών «**LO**» εμφανίζεται στην οθόνη ή στην οθόνη ➋ δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθισταναι. Τοποθετήστε μία μπαταρία 3V (μπαταρία λιθίου κουμπί, τύπος CR2032). Λάβετε υπόψη την πολικότητα (Θετικός πόλος προς τα πάνω, ως προς το καπάκι).

#### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ζυγαριάς

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλό, σταθερό υπόβαθρο.
- Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά, πατώντας το πλήκτρο on/off ⏻ ➌.
- Απενεργοποίηση της ζυγαριάς με το χέρι με πάτημα και κράτημα του πλήκτρου on/off ⏻ ➍: Πατήστε το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο μέχρι η ζυγαριά να απενεργοποιηθεί.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα, εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια για διάστημα περ. 2 λεπτού.

#### Αλλαγή μονάδας βάρους

- Μπορείτε να επιλέξετε την εμφάνιση του βάρους σε γραμμάρια 0 - 999 g, ή σε κιλά 1,000 - 5,000 kg, σε ml ή σε lb:OZ και σε fl.oz. Πατήστε το πλήκτρο «UNIT» ➎, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή μονάδα.

#### Ζύγιση

- Πατήστε το πλήκτρο on/off ⏻ ➏ και περιμένετε, μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη «**0**».
- Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στην επιφάνεια ζύγιματος ➐. Το βάρος εμφανίζεται στην οθόνη ➑.

#### Λειτουργία ρύθμισης απόβαρου

- Εάν θέλετε να ζυγίσετε ένα υλικό μέσα σε δοχείο, τότε το δοχείο πρέπει να βρίσκεται στην επιφάνεια ζυγίσματος ➐ πριν την ενεργοποίηση της ζυγαριάς. Μπορείτε επίσης να «διαγράψετε» το βάρος του δοχείου πατώντας το πλήκτρο on/off ή το πλήκτρο «TARE» ⏻ ➑. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «**0**».
- Προσθέστε το υλικό που θέλετε να ζυγίσετε. Το βάρος εμφανίζεται στην οθόνη ➑. Πατήστε το πλήκτρο «TARE» ⏻ ➑. Στην οθόνη ➑ εμφανίζεται πάλι η ένδειξη «**0**». Πλέον μπορείτε να προσθέσετε το επόμενο υλικό που θέλετε να ζυγίσετε. Η συγκεκριμένη διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί όσες φορές χρειάζεται.


#### Υπερφόρτωση

Η μέγιστη φέρουσα ικανότητα της ζυγαριάς είναι 5 kg / 5000 ml ή 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Στην περίπτωση υπέρβασης αυτού του βάρους, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη «**EEEE**».


#### Καθαρισμός και φροντίδα

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες. Καθαρίζετε τη ζυγαριά μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε μέσα δραστικά μέσα καθαρισμού ή σινόπνευμα. Στη συσκευή δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει νερό. Η συσκευή μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μόνον, αφού στεγνώσει εντελώς. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

#### Οδηγίες γία τη διάθεση

 Η συσκευή αυτή δεν επιρέται να ασσύρεται μαζί με τα οικιακά αορρίμματα.Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να αρσάνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπρεσια συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική άσσυρη των συσκευών αυτών.

**Απόρριψη μπαταριών:**

 Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα!

<b>Τεχνικά στοιχεία</b>		
Όνομα και μοντέλο:	<b>MEDISANA</b> Ψηφιακή γυάλινη ζυγαριά κουζίνας <b>KS 210</b>	
Τάση τροφοδοσίας:	3 V = , 1 x 3V μπαταρία CR2032, λιθίου κουμπί	
Σύστημα ενδείξεων:	Ψηφιακή οθόνη	
Εύρος μέτρησης / υποδιαίρεση:	μέγ. 5 kg / 5000 ml ή 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)	
Διαστάσεις:	περ. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm	
Κωδικός προϊόντος:	40463 (λευκό) / 40471 (μήλο) / 40472 (φράουλα) / 40473 (ελαιόλαδο)	
Αριθ μ. EAN:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3	
<b>Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροπ οποίησεων.</b>		
Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>		

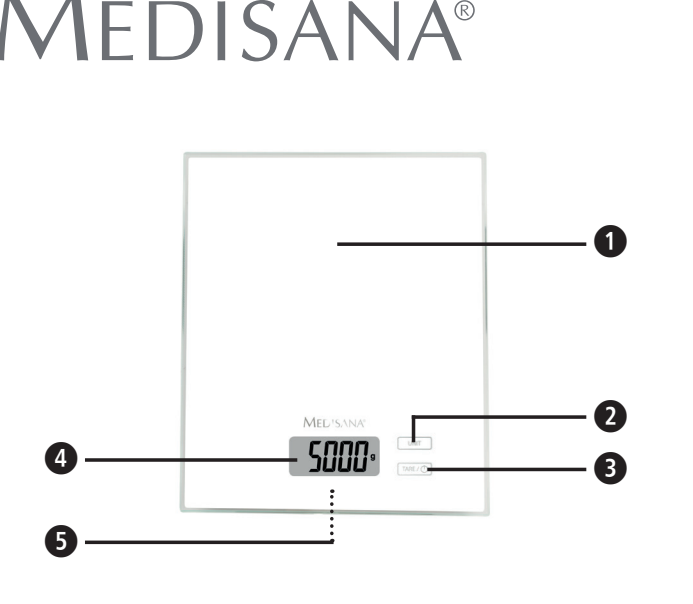
#### Εγγύηση και όροι επισκευών

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθίαν στο κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας αρκαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσωσ απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
- Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
- Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνοςεγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
  - όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, η.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
  - βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.
  - βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά απο τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
  - ανταλλακτικά , τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά.
- Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

<b>MEDISANA AG</b>		
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, Γερμανία		Τη διεύθυνση σέρβις θα τη βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.
E-Mail: <a href="mailto:info@medisana.de">info@medisana.de</a> ; Διαδίκτυο: <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>		





### CZ Digitální skleněná kuchyňská váha KS 210

- 1** Vážicí plocha
- 2** Tlačítko „UNIT“
- 3** Tlačítko zap/vyp ⏻ a „TARE“
- 4** Displej
- 5** Místo pro baterii (spodní strana)

## HU KS 210 Üveglapos digitális konyhamérleg

- 1** Mérőfelület
- 2** „UNIT“ gomb
- 3** Be/Ki ⏻ és „TARE“ (Tára) gomb
- 4** Kijelző
- 5** Elemtartó (alul)

## Vysvětlivky symbolů / Jelmagyarázat:

1

Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze. Přečtete si celý návod k obsluze. Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.

2

A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak afigyelman kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

3

### VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.

#### FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználói fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.

## LOT

Číslo šarže

LOT szám

## Výrobce

## POZOR! Váha má senzorová tlačítka! Tlačítek se jen dotýkejte! FIGYELEM! A mérlegnek érintőgombjai vannak. A gombokat csak meg kell érinteni!





#### CZ Bezpečnostní pokyny

**Před prvním použitím přístroje si přečtete návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.**

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k jinému nežli stanovenému účelu zaniká nárok na záruku.
- Váha je určena pouze pro upotřebení v domácnosti. Není vhodná pro zdravotní a komerční použití; není úředně cejchovaná.
- Umístěte váhu na místě, kde se nevyskytují ani extrémní teploty, ani extrémní vlhkost. Neuchovávejte váhu v blízkosti vody.
- Nestavějte váhu nikdy na nerovný podklad.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti vysokofrekvenčních elektromagnetických vysílačů, které by mohly narušit funkci přístroje.
- Váha má měřicí rozsah do 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 oz, 176.4 fl.oz. Váhu nepřetěžujte, mohlo by ji to poškodit.
- S váhou zacházejte opatrně. Zabraňte úderům a otřesům váhy. Nenechteje ji spadnout a nenechteje na ni nic spadnout. Pokud by přístroj spadl a rozbil se, vzniká nebezpečí úrazu vlivem střepů.
- V případě poruchy si přístroj sami neopravujte, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Opravy nechte provést pouze v autorizovaném servisu.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERIÍM

- Nerozebírejte baterie!
- Vybité baterie neprodleně vyjměte z výrobku!
- Nebezpečí vytečení, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Místa, potřísněná kyselinou z baterie, musíte okamžitě opláchnout vodou a neprodleně vyhledejte lékaře!
- Pokud dojde k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékaře!
- Vložte baterie správně, dodržujte polaritu!
- Udržujte přihrádku na baterie dobře uzavřenou!
- Pokud přístroj déle nepoužíváte, vyjměte z něj baterie!
- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí!
- Baterie znovu nenabíjejte! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Nezkratujte! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Nevhazujte do ohně! **Hrozí nebezpečí exploze!**
- Skladujte nepoužívané baterie v obalu. Neskladujte je v blízkosti kovových předmětů, zabraňte tak zkratui!

<b>Rozsah dodávky</b>	
Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis. K rozsahu dodávky patří:	
• 1 <b>MEDISANA</b> Digitální skleněná kuchyňská váha <b>KS 210</b>	
• 1 x 3V baterii (lithiový knoflíkový článek typu CR2032)	• 1 návod k použití
 Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte, prosím již nepotřebné obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.	
 <b>VAROVÁNÍ</b> Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí! <b>Hrozí nebezpečí udušení!</b>	

**Uvedení do provozu - Vyjmutí/vložení baterii:**
**MEDISANA** digitální skleněná kuchyňská váha **KS 210** je připravena k okamžitému použití, jelikož baterie je již přemontovaná v přístroji. Než budete moci váhu uvést do provozu, musíte vytáhnout instalační pásku z místa pro baterii **5** na spodní straně přístroje. Vyměňte baterii, když se na displeji zobrazí „LO“, nebo když se na displeji **1** po zapnutí přístroje nezobrazí nic. Vložte 3V baterii (lithiový knoflíkový článek typu CR2032). Dbejte přitom na polaritu (plusový pól nahoru; směrem k víku).

- Zapnutí/vypnutí váhy**
- Postavte přístroj na rovný, pevný podklad.
  - Váhu zapnete dotknutím se tlačítka zap/vyp ⏻ **2**.
  - Manuální vypnutí váhy dlouhým dotknutím se a podržením tlačítka zap/vyp ⏻ **3**: Dotkněte se tlačítka a zůstaňte na tlačítku tak dlouho, dokud se váha nevypne.
  - Váha se vypne automaticky, když po dobu cca 2 minut neproběhne žádná obsluha.

**Změna hmotnostní jednotky**

- Hmotnost si můžete nechat zobrazit v gramech 0 - 999 g, resp. v kg 1,000 - 5,000 kg, v ml nebo v lb:OZ a v fl.oz. Aktivujte tlačítko „UNIT“ **2**, až se zobrazí požadovaná jednotka.

- Vázení**
- Dotkněte se tlačítka zap/vyp ⏻ **3** a počkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
  - Položte materiál ke zvážení na vážicí plochu **1**. Hmotnost se zobrazí na displeji **4**.

**Funkce tárování / přivažování**



- Chcete-li materiál ke zvážení vážit v nádobě, musí se nádoba již před zapnutím nacházet na vážicí ploše **1**. Hmotnost nádoby můžete i „smazat“ dotknutím se tlačítka zap/vyp resp. tlačítka „TARE“ ⏻ **3**. Na displeji se zobrazí „0“.
- Nyní přidejte materiál ke zvážení. Hmotnost se zobrazí na displeji **4**. Stiskněte tlačítko „TARE“ ⏻ **3**. Na displeji **4** se opět zobrazí „0“. Nyní můžete přidat další materiál ke zvážení. Tento postup můžete libovolně často opakovat.

**Přetížení**

Váha má nosnost max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 oz, 176.4 fl.oz. Bude-li tato hmotnost překročena, zobrazí se na displeji indikátor „EEEE“.

**Čištění a údržba**


Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo drsné kartáče. Váhu čistíte jen měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte ostré čisticí prostředky, nebo alkohol. Do přístroje nesmí proniknout žádná voda. Přístroj opět používejte teprve tehdy, až bude zcela suchý. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření, ani vysokým teplotám.

- Pokyny k likvidaci**
-  Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Před likvidací přístroje vyjměte baterie.
  -  **Likvidace baterie:** Spotřebované baterie a akumulátory neodstraňujte s domovním odpadem, nýbrž jako nebezpečný odpad nebo ve sběrných místech pro baterie ve specializovaných prodejnách!

<b>Technické údaje</b>	
Název a model:	<b>MEDISANA</b> Digitální skleněná kuchyňská váha <b>KS 210</b>
Napájecí napětí:	3 V = , 1 x 3V baterie CR2032, lithiový knoflíkový článek
Systém zobrazení:	Digitální zobrazení
Měřicí rozsah / dělení:	max. 5 kg / 5000 ml resp. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Rozměry:	cca. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Výrobek č.:	40463 (bílý) / 40471 (jablko) / 40472 (jahodová) / 40473 (olive)
Čárkový kód:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b>V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhraujeme technické změny a změny tvaru.</b>	
<small>Aktuální znění tohoto návodu k použití naleznete na stránce <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a></small>	

**Záruční podmínky a podmínky oprav**
Obraťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi. Platí přitom následující záruční podmínky:

- Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
- Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
- Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
- Ze záruky jsou vyloučené:
  - veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
  - závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícími nebo neoprávněnou třetí osobou.
  - závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisu.
  - součástí příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
- Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

 <b>MEDISANA AG</b>		
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, Německo	Adresy servisů naleznete v samostatném	
E-Mail: <a href="mailto:info@medisana.de">info@medisana.de</a> ; Internet: <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>	příbalovém letáku.	

## HU Biztonsági útmutatások

### A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint használja! Ha más célra használja, elveszti a garanciaigényt.
- A mérleg kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem alkalmas orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásokra; nem hitelesített.
- A mérleget olyan helyre tegye, ahol nem fordul elő sem szélsőséges hőmérséklet, sem szélsőséges légnedvesség. Tartsa a mérleget víztől távol.
- Soha ne helyezze a mérleget egyetlen felületre.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak.
- Ne használja nagyfrekvenciás elektromágneses adók mellett, mert az a készülék működését megzavarhatja.
- A mérleg mérési tartománya 5 kg / 5000 ml, illetve 11 font: 0,4 uncia, vagyis 176,4 folyékony uncia. Ne terhelje túl a mérleget, mert az károsíthatja.
- Óvatosan bánjon a mérleggel. Kerülje a mérleg ütődését és rázkódását. Ne hagyja leesni, és ne hagyja, hogy valami ráessen. Ha a készülék leesett és eltört, akkor az üvegszilánkok miatt fennáll a sérülés veszélye.
- Zavarok esetén ne javítsa meg a készüléket, mert ez a garancia elvesztéséhez vezet. A javításokat csakis az engedélyezett szervizegységek végezhetik.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszanuk a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

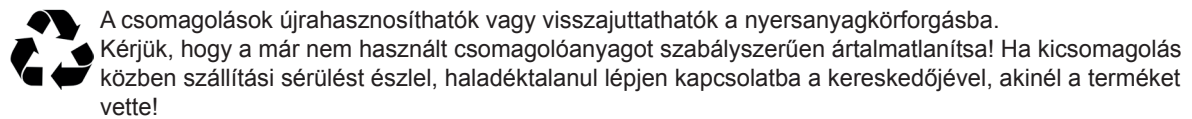
### ELEMRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Ne szedje szét az elemeket!
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből!
- Az elemek kifolyásának fokozott veszélye; kerülje a bőrrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemsavval való érintkezés esetén rögtön öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem lenyelésére kerülne sor, azonnal orvoshoz kell fordulni!
- Ügyeljen az elemek helyes elhelyezésére és a polarításra!
- Az elemtartót tartsa mindig gondosan zárva!
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket!
- Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen!
- Ne töltsé újra az elemeket! **Robbanásveszély áll fenn!**
- Ne zárja rövidre azokat! **Robbanásveszély áll fenn!**
- Ne dobja tűzbe azokat! **Robbanásveszély áll fenn!**
- A nem használt elemeket a csomagolásukban tárolja, fém tárgyaktól távol, a rövidzárlat elkerülése érdekében!

**Csomagolás tartalma**
Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 **MEDISANA KS 210** Üveglapos digitális konyhamérleg
- 1 x 3V-os (CR2032 -es típusú lítium) gombelem
- 1 használati utasítás



A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörüforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

## FIGYELMEZTETÉS

**Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!**

**Üzembe helyezés - Elemek kiszedése/berakása:**
A **MEDISANA KS 210** Üveglapos digitális konyhamérleg közvetlenül használatra kész, mivel az elem már előzetesen bele van téve. Mielőtt a mérleget először használja, ki kell húzni a szigetelőszalagot a készülék alján lévő **1** elemtartóból. Cserélje ki az elemet, ha az „LO” szimbólum jelenik meg a kijelzőn, vagy ha a **1** kijelzőn a készülék bekapcsolása után semmi sem látszik. Helyezzen be egy 3V-os (CR2032 -es típusú lítium) gombelemet. Ügyeljen a polarításra (pozitív pólus felfelé, a fedél felé áll).

- A mérleg be-/kikapcsolása**
- Állítsa a készüléket sík, szilárd felületre.
  - A ⏻ **2** Be/Ki gomb megérintésével kapcsolja be a mérleget.
  - A mérleg kikapcsolásához hosszan érintse meg a ⏻ **3** Be/Ki gombot: Addig érintse a gombot, amíg a mérleg ki nem kapcsol.
  - A mérleg automatikusan kikapcsol, ha körülbelül 2 percig nem használják.

**Mértékegység megváltoztatása**

- A súlyt grammban (0–999 g), illetve kilogrammban (1,000–5,000 kg), ml-ben vagy lb:oz-ban (font:uncia) és fl.oz-ban (folyékony uncia) jelenítheti meg kijelzőn. Többször érintse meg a ⏻ **2** „UNIT” (Egység) gombot, amíg a kívánt egység nem jelenik meg.

- Mérés**
- Erintse meg a ⏻ **3** Be/Ki gombot, és várjon, amíg a kijelzőn „0” jelenik meg.
  - Helyezze a mérendő dolgot az **1** mérőfelületre. A ⏻ **4** kijelzőn megjelenik a súly.

- Tárázás/hozzámerés**
- Ha mérendő dolgot egy edénybe kívánja bemérni, akkor az edénynek már a bekapcsolás előtt az **1** mérőfelületen kell lennie. Az edény súlyát úgy is „törölheti”, hogy megérinti a ⏻ **3** Be/Ki, ill. „TARE” (Tára) gombot. A kijelzőn „0” jelenik meg.
  - Most adja hozzá a mérendő dolgot. A ⏻ **4** kijelzőn megjelenik a súly. Nyomja meg a ⏻ **3** „TARE” (Tára) gombot A ⏻ **4** kijelzőn ismét „0” lesz látható. Most hozzáadhatja a következő mérendő anyagot. Ezt az el-járást addig lehet ismételni, ahányszor kívánatos.



### Túlerhelés

A mérleg maximális teherbírása 5 kg / 5000 ml, illetve 11 font: 0,4 uncia, vagyis 176,4 folyékony uncia. Ha ezt a súlyt túllépi, akkor a kijelzőn „EEEE” jelenik meg.

### Tisztítás és ápolás

1

A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy erős keféket. A mérleget csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon erős tisztítószereket, benzint, vagy alkoholt. A készülékbe nem kerülhet víz. Csak akkor használja a készüléket ismét, ha az teljesen száraz. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek.

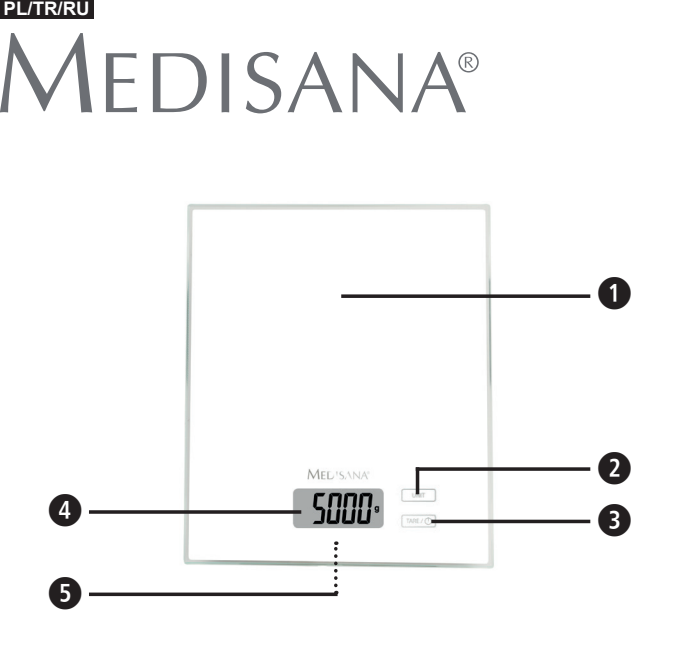
 Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkbe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – füg-getlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő <b>2</b> ártal-matlanításra! Vegye ki az elemet, mielőtt a készüléket ártalmatlanítja!	
 <b>Az elem ártalmatlanítása:</b> Ne dobjon használt elemeket és akkumulátorokat a háztartási szemétkbe, hanem egy speciális hulladékgyűjtőbe, vagy egy szaküzletben lévő elemgyűjtőbe!	
<b>Műszaki adatok</b>	<b>MEDISANA KS 210</b> Üveglapos digitális konyhamérleg
Név és modell:	3 V = , 1 x 3V CR2032 típusú lítium gombelem
Tápellátás:	Digitális kijelző
Kijelzőrendszer:	legfeljebb 5 kg / 5000 ml ill. 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Mérési tartomány / osztásméret:	kb. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Méretek:	40463 (fehér) / 40471 (alma) / 40472 (eper) / 40473 (olive)
Cikkszám:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
EAN kód:	
<b>A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.</b>	
<small>A használati utasítás aktuális változata a <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a> internetoldalon található</small>	

**Garanciaés javítási feltételek**
Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüssesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!
Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

- A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
- A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrészt, stb. tekintetében.
- Ki vannak zárva a garanciából:
  - azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
  - azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
  - szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
  - a normál kopásnak kitett tartozékok.
- A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

 <b>MEDISANA AG</b>		
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, NÉMETORSZÁG	A szerviz címét a mellékelt külön lapon	
E-Mail: <a href="mailto:info@medisana.de">info@medisana.de</a> ; Internet: <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a>	találja.	





**PL**
**Cyfrowa szklana waga kuchenna KS 210**

- 1** Powierzchnia ważenia
- 2** Przycisk „UNIT“
- 3** Włącznik/wyłącznik ⏻ i przycisk „TARE“
- 4** Wyświetlacz
- 5** Komora baterii (spód)

**TR**
**Dijital Cam Mutfak Tartısı KS 210**

- 1** Tartma alanı
- 2** „UNIT“ tušu
- 3** Açma/Kapama ⏻ ve “TARE” tušu
- 4** Ekran
- 5** Pil bölmesi (alt taraf)

**PL**
**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

**Objaśnienie symboli / Açıklama:**



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy ją dokładnie przeczytać. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.

**TR**
**Güvenlik bilgileri**

Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

**PL**
**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**



**OSTRZEŻENIE**

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.

**DIKKAT**

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.

**TR**
**Güvenlik bilgileri**

Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

**PL**
**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

**Objaśnienie symboli / Açıklama:**

**TR**
**Güvenlik bilgileri**

Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

**PL**
**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

**Objaśnienie symboli / Açıklama:**



**PL**
**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**
**Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.**

- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Gdy urządzenie używane jest niezgodnie z przeznaczeniem, wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Waga jest przeznaczona tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczona do zastosowań medycznych lub komercyjnych, nie posiada legalizacji urzędowej.
- Umieścić wagę w miejscu, w którym nie występują skrajne temperatury ani skrajna wilgotność powietrza. Nie zbliżać wagi do wody.
- Nigdy nie ustawiać wagi na nierównym podłożu.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu nadajników elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości, ponieważ mogą one zakłócać działanie urządzenia.
- Waga posiada zakres pomiarowy do 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Nie wolno przeciążać wagi, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Wagę należy użytkować ostrożnie. Unikać uderzeń i wstrząsów wagi. Uważać, aby nie spadła z wysokości ani nie upadły na nią żadne przedmioty. Jeżeli urządzenie spadnie i się rozbije, zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez odłamki.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

**Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- Nie rozbieraj baterii!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Schówek na baterie musi być dobrze zamknięty!
- Wymij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie zwieraj! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie wrzucaj do ognia! **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Przechowuj nieużywane baterie w opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych ze względu na możliwość wystąpienia zwarcia!

**Zakres dostawy**
Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.W zakres dostawy wchodzi:

- 1** **MEDISANA** Cyfrowa szklana waga kuchenna **KS 210**
- 1 baterię 3V (ogniwo litowe typu CR2032)
- 1 instrukcja obsługi

**Recycling symbol**
Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

**! OSTRZEŻENIE**
**Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci! Grozi uduszeniem!**

**Uruchamianie - Wymowanie / wkładanie baterii:**
Elektroniczna waga kuchenna **MEDISANA KS 200** jest od razu gotowa do użytku, ponieważ zamontowana w niej baterię. Przed uruchomieniem wagi należy zdjąć paski izolacyjne z komory baterii **1** na spodzie urządzenia. Baterię należy wymienić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „LO” bądź jeżeli na wyświetlaczu **1** nic się nie wyświetla po włączeniu urządzenia. Włóżć baterię 3V (ogniwo litowe typu CR2032). Zwrócić przy tym uwagę na biegunowość (biegun plus skierowany do góry do pokrywki).

**Włączanie/wyłączanie wagi**

- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu.
- Włączyć wagę, naciskając włącznik/wyłącznik ⏻**1**.
- Ręczne wyłączenie wagi przez długie dotknięcie i przytrzymanie włącznika/wyłącznika ⏻ **1**: dotknąć przycisk i przytrzymać do czasu wyłączenia wagi.
- Waga wyłączy się automatycznie, jeżeli nie będzie używana przez ok. 2 minuty.

**Zmiana jednostki ciężaru**

- Ciężar można wyświetlać w gramach 0 - 999 g lub w kg 1,000 - 5,000 kg, w ml lub w lb:OZ oraz w fl.oz. Nacisnąć przycisk „UNIT” **2**, aż wyświetli się żądana jednostka.

**Ważenie**

- Dotknąć włącznik/wyłącznik ⏻**1** i odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Położyć ważony materiał na powierzchnię ważenia **1**. Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu **4**.

**Funkcja tarowania / doważanie**

- Jeżeli materiał będzie ważony w pojemniku, musi się on znaleźć na powierzchni ważenia **1** przed włączeniem. Ciężar pojemnika można również „usunąć”, dotykając włącznik/wyłącznik lub przycisk „TARE” ⏻ **3**. Na wyświetlaczu pojawi się „0”.
- Włóżć teraz ważony materiał. Ciężar wyświetli się na wyświetlaczu **4**. Nacisnąć przycisk „TARE” ⏻ **4**.

Na wyświetlaczu **1** ponownie wyświetli się „0”. Można podać kolejny materiał do ważenia. Tę czynność można powtarzać dowolną ilość razy.

**Przełączenie**
Waga posiada maksymalny udźwig 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Jeżeli ciężar ten zostanie przekroczony, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „EEEE”.

**Czyszczenie i pielęgnacja**
Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących lub twardych szcetek. Wagę należy czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną ścierką. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu. Do urządzenia nie może przedostać się woda. Urządzenie należy używać ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu. Nigdy nie narażać urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie lub działanie wysokich temperatur.

**Wskazówki dotyczące utylizacji**
Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia wymij baterie.
**Utylizacja baterii:**
Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi bądź należy je oddawać w punkcie zbiórki baterii w specjalistycznych sklepach!

<b>Dane techniczne</b>	
Nazwa i model:	<b>MEDISANA</b> Cyfrowa szklana waga kuchenna <b>KS 210</b>
Zasilanie:	3 V = , 1 bateria 3V CR2032, ogniwo litowe
System sygnalizacji:	wyświetlanie cyfrowe
Zakres pomiarowy / podziałka:	maks. 5 kg / 5000 ml lub 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Wymiary:	ok. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Nr artykułu:	40463 (biały) / 40471 (jablko) / 40472 (truskawka) / 40473 (olive)
Kod EAN:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
	<b>W ramach ciągłego ulepszenia produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.</b>
	<small>Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a></small>

**Warunki gwarancji i naprawy**
W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

- Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
- Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
- Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
- Gwarancji nie podlegają:
  - wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
  - Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważ nione osoby trzecie.
  - Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
  - Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialnośća pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

**! MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, NIEMCY
Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de);
Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**TR**
**Güvenlik bilgileri**
**Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.**

- Cihazı sadece amacına ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanınız. Amacının dışında kullanım söz konusu olduğunda, garanti hakkı geçersizdir.
- Tartı sadece evde kullanıma elverişlidir. Tıbbi veya ticari kullanımlar için uygun değildir, resmi olarak ayarlanmamıştır.
- Tartı aşırı sıcaklıkların veya aşırı nemin oluşmayacağı bir yere yerleştirin. Tartıyı sudan uzak tutun.
- Tartıyı asla düz olmayan bir zemin üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihaz işlevlerine zarar verebileceğinden cihazı yüksek frekanslı elektromanyetik vericilerin yakınında çalıştırmayın.
- Tartı maks. 5 kg / 5000 ml ya da 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz değerindeki bir ölçüm alanına sahiptir. Hasar verebileceğinden tartıya aşırı yük bindirmeyin.
- Tartıyı dikkatli kullanın. Tartıyı darbelere ve sarsıntılara maruz bırakmayın. Düşürmeyin veya üzerine bir şey düşmesine izin vermeyin. Cihaz düşer ve kırılırsa çatlaklar nedeniyle yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- Üründe arıza meydana gelmesi halinde, kesinlikle kendiniz tamir etmeyiniz; aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz. Gerekli tamir işlemlerini mutlaka yetkili servis merkezlerine yaptırınız.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.

**PİLLERLE İLGİLİ EMNİYET BİLGİLERİ**

- Pillerin içini açmayınız!
- Bitmiş pilleri derhal cihazdan çıkartınız!
- Yüksek pil akması tehlikesi, cilde, gözlere ve mukozalara temas etmemelidir! Akü asidine temas edildiğinde, temas yerini derhal bol miktarda temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal doktora başvurulmalıdır!
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru olmasına dikkat edin!
- Pil yuvasının sıkıca kapalı olmasına dikkat edin!
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri cihazdan çıkartınız!

- Pilleri çocuklardan uzak tutunuz!
- Pilleri şarj etmeyiniz! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Kısa devre yapmayınız! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Ateşe atmayın! **Patlama tehlikesi mevcuttur!**
- Yeni pilleri ambalajlarında saklayın, kısa devre olmalarını önlemek için metalik nesnelere yaklaştırmayın!

**Teslimat kapsamı**
Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz. Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1** **MEDISANA** Dijital Cam Mutfak Tartısı **KS 210**
- 1 x 3V pil (CR2032 tipi lityum düğme pil)
- 1 Kullanım talimatı

**! DİKKAT**
**Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz!**
**Boğulma tehlikesi vardır!**

**Devreye alma - Pillerin yerleştirilmesi / çıkartılması:**
Piller cihazı önceden takılı olduğundan **MEDISANA** Dijital Cam Mutfak Tartısı **KS 210** kullanıma doğrudan hazırdır. Tartıyı çalıştırmadan önce cihazın alt tarafındaki pil bölmesinden **1** izolasyon şeridini çekmelisiniz. Ekranda “LO” belirildiğinde ya da cihazı çalıştırdıktan sonra ekranda **1** bir şey gösterilmediğinde pilleri değiştirin. Bir tane 3V pil (CR2032 tipi lityum düğme pil) yerleştirin. Kutuplara dikkat edin (artı kutup yukarı kapağa doğru bakmalıdır).

**Tartının çalıştırılması/kapatılması**

- Cihazı düz ve sağlam bir zemin üzerine koyun.
- Açma/Kapatma tuşuna ⏻**3** dokunarak tartıyı çalıştırın.
- Açma/Kapatma tuşuna ⏻**3** uzun süreyle dokunarak tartının manuel kapatılmas: Tuşa dokunun ve tartı kapanana kadar o şekilde tutun.
- Tartı yakl. 2 dakika boyunca kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

**Ağırlık biriminin değiştirilmesi**

- Ağırlığı gram 0 - 999 g veya kilogram 1,000 - 5,000 kg, ml veya lb:OZ ve fl.oz biriminde görüntüleyebilirsiniz. İstenilen birim gösterilene kadar “UNIT” **2** tuşuna dokunun.

**Tartma**




- Açma/Kapatma tuşuna ⏻ **3** dokunun ve ekranda “0” gösterilene kadar bekleyin.
- Tartılacak ürünü tartma yüzeyine **1** yerleştirin. Ağırlık ekranda **4** gösterilir.

**Dara işlevi / Ekleme**

- Tartılacak ürün bir kapta tartılacaksa, kap tartı çalıştırılmadan önce tartma yüzeyinde **1** bulunmalıdır. Kabin ağırlığını Açma/Kapatma veya “TARE” tuşuna ⏻ **3** basarak “silebilirsiniz”. Ekranda “0” gösterilir.
- Simdi tartılacak ürünü ekleyin. Ağırlık ekranda **4** gösterilir. “TARE” tuşuna ⏻ **3** basın. Ekranda **4** tekrar “0” gösterilir. Tartılacak bir sonraki ürünü ekleyebilirsiniz. Bu işlemi istediğiniz kadar tekrarlayabilirsiniz.

**Aşırı yük**
Tartı maks. 5 kg / 5000 ml ya da 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz değerinde bir taşıma kapasitesine sahiptir. Bu ağırlık aşılrırsa ekranda “EEEE” göstergesi belirir.

**Temizlik ve bakım**
Temizlikte asla aşındırıcı temizlik maddeleri ve sert fırça kullanmayın. Tartıyı sadece yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Asla aşındırıcı temizlik maddeleri veya alkol kullanmayın. Cihazsa su sızmamalıdır. Cihazı ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın. Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

**Ayrıştırma ile ilgili bilgi**
 Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekte yükümlüdür.
 Cihazı atığa ayırmadan önce pilleri çıkartınız.
 **Pillerin tasfiye edilmesi:**
Kullanılmış pilleri ve bataryaları özel çöpe veya uzman satıcınızdaki pil toplama istasyonuna verin, ev çöpine atmayın!

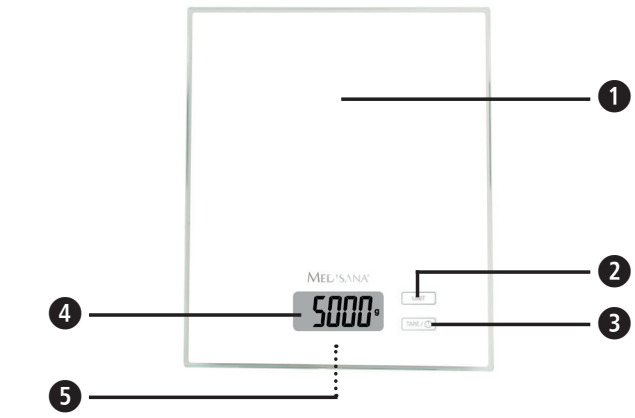
<b>Teknik veriler</b>	
Adı ve modeli:	<b>MEDISANA</b> Dijital Cam Mutfak Tartısı <b>KS 210</b>
Gerilim beslemesi:	3 V = , 1 adet 3V CR2032 pil, lityum düğme pil
Gösterge sistemi:	Dijital gösterge
Ölçüm aralığı / bölüm:	maks. 5 kg / 5000 ml veya 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 g (0,05 oz.)
Boyutlar:	yakl. 22,4 x 18,4 x 1,7 cm
Ürün numarası:	40463 (beyaz) / 40.471 (elma) / 40472 (çilek) / 40473 (zeytin)
EAN numarası:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
	<b>Süreklİ ürün iyileştirme bağlanımda teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.</b>
	<small>Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a></small>

**Garanti ve tamirat Koşulları**
Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz. Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

- MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
- Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
- Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
- Garantiye dahil olmayan durumlar:
  - Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
  - Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilcek zararlar.
  - Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
  - Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
- Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.
- Tüketici şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

**! MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ALMANYA
Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de);
Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)
yaprakta bulunmaktadır.





**RU Цифровые стеклянные кухонные весы KS 210**

- ❶ Поверхность весов
- ❷ Кнопка „UNIT“
- ❸ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ и «TARE»
- ❹ Дисплей
- ❺ Отсек для батарей (нижняя сторона)

*Пояснение символов:*



Данная по применению относится к анному прибору. Она содержит важную нформацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

**LOT**

Номер LOT



Производитель

**ВНИМАНИЕ!**

**Прибор обладает сенсорными кнопками!**

**Лишь коснитесь кнопки!**



**RU Указания по безопасности**

**Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования.**

**Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.**

- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению. При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Весы предназначены только для домашнего использования. Они не подходят для медицинского или коммерческого применения; они не подлежат официальной поверке.
- Располагайте весы в таком месте, где нет резких перепадов температуры или повышенной влажности. Держите весы подальше от воды.
- Никогда не устанавливайте весы на неровной поверхности.
- Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами.
- Не эксплуатируйте прибор вблизи высокочастотных электромагнитных источников, так как они могут нарушить его функционирование.
- Диапазон измерения весов ограничен 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. Не перегружайте весы, так как это может их повредить.
- Обращайтесь с весами осторожно. Избегайте ударов и сотрясений весов. Не допускайте падения весов или падения чего-либо на весы. Если прибор упадет и разобьется, существует опасность пораниться осколками.
- В случае неполадок не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

**УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ**

- Батарейки не разбирать!
- Разряженные батарейки немедленно удалить из прибора!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Убедитесь, что отсек для батареек плотно закрыт!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не заряжать батарейки заново! **Существует опасность взрыва!**
- Не закорачивать! **Существует опасность взрыва!**
- Не бросать в огонь! **Существует опасность взрыва!**
- Не использованные батарейки храните в упаковке, не храните их вблизи от металлических предметов, чтобы избежать короткого замыкания!

**Комплектация и упаковка**

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 **MEDISANA** Цифровые стеклянные кухонные весы **KS 210**
- 1 батарею 3В миниатюрный литиевый элемент питания типа CR2032
- 1 инструкция по использованию



Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям!  
Опасность удушья!

**Ввод в действие - Установка / вынимание батареек:**

Цифровые стеклянные кухонные весы **MEDISANA KS 210** полностью готовы к использованию, так как в прибор уже вставлена батарея. Прежде чем начать пользоваться весами, необходимо вытнуть изолирующую полоску из отсека для батареи на нижней стороне устройства. Если после включения устройства на дисплее появится символ «LO», или если на дисплее ничего не показывается, замените батарею. Вставьте батарею 3В (миниатюрный литиевый элемент питания типа CR2032). При этом следите за полярностью (плюсовой полюс сверху; обращен к крышке).

**Включение/ выключение весов**

- Установите прибор на прочную и ровную поверхность.
- Включите весы, коснувшись кнопки ВКЛ/ВЫКЛ .
- Ручное выключение весов с помощью длительного касания кнопки ВКЛ/ВЫКЛ : Коснитесь кнопки и удерживайте до тех пор, пока весы не выключатся.
- Весы выключатся автоматически, если ими не пользоваться в течение 2 минут.

**Изменение единицы веса**

Вы можете включить индикацию веса в граммах 0 - 999 г или в килограммах 1,000 - 5,000 кг, в мл или в lb:OZ и в fl.oz. Нажимайте кнопку «UNIT» , пока не появится нужная единица измерения.

**Взвешивание**

- Коснитесь кнопки ВКЛ/ВЫКЛ и подождите, пока на дисплее появится символ «0».
- Положите взвешиваемый продукт на поверхность весов . Его вес появится на дисплее .

**Функция тарирования/ довешивание**

- Если вы собираетесь взвесить продукт в посуде, то посуду нужно поставить на поверхность весов до включения. Также вы можете «удалить» вес посуды, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ или «TARE» . На дисплее появится «0».
- Теперь добавьте взвешиваемый продукт. Его вес появится на дисплее . Нажмите кнопку «TARE» . На дисплее снова появится «0». Теперь вы можете добавить следующий взвешиваемый продукт. Эту операцию можно повторять любое количество раз.

**Перегрузка**

Допустимая нагрузка весов составляет максимум 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. При превышении этого веса на дисплее появится символ «EEEE».

**Чистка и уход**

Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки. Очищайте весы мягкой, слегка увлажненной салфеткой. Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт. В устройство не должна попадать вода. Устройством можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет. Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами и не подвергайте воздействию высокой температуры.

**Указание по утилизации**

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора.

**Утилизация батарей:**

Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, их можно выбрасывать только вместе со специальным мусором или сдавать в специализированные места для сбора в торговых точках.

**Технические характеристики**

Название и модель:	<b>MEDISANA</b> Цифровые стеклянные кухонные весы <b>KS 210</b>
Источник питания:	3 В = , 1 батарея 3 В типа CR2032, миниатюрный литиевый элемент питания
Система индикации:	цифровая индикация
Диапазон измерения/ деление:	макс. 5 кг / 5000 мл или 11 lb:0.4 Oz, 176.4 fl.oz. / 1 г (0,05 oz.)
Размеры:	около 22,4 x 18,4 x 1,7 см
Артикул:	40463 (белый) / 40471 (яблоко) / 40472 (клубника) / 40473 (оливковое)
Номер EAN:	4015588 40463 4 / 4015588 40471 9 / 4015588 40472 6 / 4015588 40473 3
<b>В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.</b>	
<small>Последняя версия данной инструкции приведена на сайте <a href="http://www.medisana.com">www.medisana.com</a></small>	

**Условия гарантии и ремонта**

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.



**MEDISANA AG**  
Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ.  
E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de); Internet: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

<b>Гарантийная карта</b>	
Модель	_____
Серийный номер	_____
Дата продажи	_____
Гарантийный срок	_____
Печать продавца	_____
Подпись покупателя	_____
<b>Уважаемый покупатель!</b>	
<p>При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.</p> <p>В случае, если приобретенное Вами изделие марки <b>MEDISANA</b> будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр <b>MEDISANA</b>. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона „О защите прав потребителей“.</p>	
<b>Условия гарантии.</b>	
<p>1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.</p> <p>Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.</p> <p>2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.</p> <p>3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.</p> <p>4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наличие механических повреждений</li> <li>- наличие следов постороннего вмешательства</li> <li>- ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации</li> <li>- ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых</li> <li>- следы ремонта в неавторизованном сервисном центре</li> <li>- следы внесения изменений в конструкцию прибора</li> </ul> <p>5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.</p>	
<p><b>Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA</b> 117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1 Тел.: (495) 729 -47 - 96</p>	